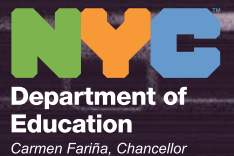




# 《我 行 正 路》

學生手冊



# 親愛的家長與照護人，

每天都有超過一百萬名孩童往返紐約市立學校，以及圖書館、課後計畫、運動與藝術活動等，數之不盡！*Cross This Way* 係經過特別編排，用以協助成長中的孩童 (4-6 年級的學生) 在交通環境中保護自己。

紐約市與 Vision Zero 通力合作，試圖改善造成嚴重傷亡的主因：危險的駕駛人抉擇。危險的駕駛人抉擇是 70% 車禍事故的主要肇因。您無法預測駕駛人的動作，但只需要某些簡單的預防舉措，便能協助保護您的孩子。今天，他們檢視了在紐約市內會令孩童受傷的常見交通情境：

- ✓ 在十字路口的轉向車輛
- ✓ 穿越街區中央
- ✓ 穿越有停止號誌的路口

我們邀請您的孩子們看看家附近的街道，觀察人們是否以正確的方式用路。請花點時間與他們一同完成此習作，協助他們記憶這些安全習慣。

最後，我們邀請了學生一同讓街道變得更為安全。如同 *Cross This Way* 中所述：「街上的每個人都該獲得尊重。」您也受邀參與這個 Vision Zero 的持續對話。前往 [nyc.gov/visionzero](http://nyc.gov/visionzero) 來找出與您的疑慮休戚相關，特別是和您孩子的學區相關的資訊與活動。

Vision Zero 教育團隊

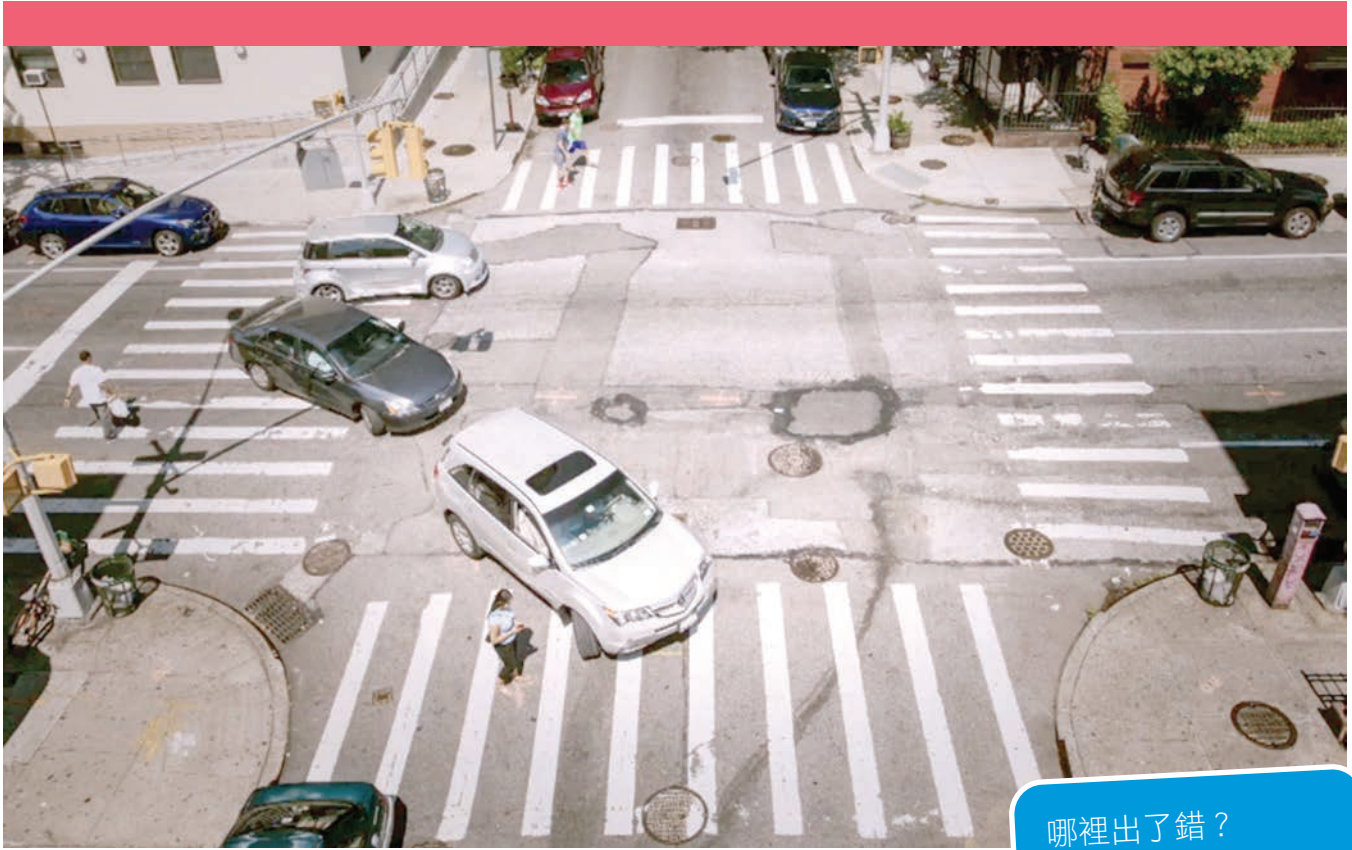
紐約市交通局 (Department of Transportation)

紐約市教育局 (Department of Education)



# 場景 1 綠燈時該如何穿越馬路？

你該如何保護自己？利用 X 與箭頭來標記相片。舉例而言，在行人穿越馬路前該停下來的地方畫上 X。



哪裡出了錯？  
你能修正嗎？

## 檢查！

列出安全穿越街道的訣竅。

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

# 場景 2 你該如何穿越街區中央？

你該如何確定可以放心通過了？  
像影片中那樣，利用 X 與箭頭來標記相片。



你會做出哪些不同的舉措？

## 檢查！

列出安全穿越街道的訣竅。

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

# 場景 3 你該如何穿越有停止號誌的路口？

你該如何確保駕駛看見你？  
像影片中那樣，利用 X 與箭頭來標記相片。



## 檢查！

列出安全穿越街道的訣竅。

你該如何檢查是否能穿越街道？

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

# 《我 行 正 路》

## 歌詞

街上的每個人都該獲得尊重  
在上路前你必須檢查再檢查  
街上的每個人都該獲得尊重  
在上路前你必須檢查再檢查

Everybody on the street deserves respect  
So before you use the street you gotta check, check  
Everybody on the street deserves respect  
So before you use the street you gotta check, check

把你的手機跟遊戲收起來  
看看有沒有車子轉向你這邊 (檢查)  
豎起耳朵，仔細聽附近的聲響  
在街上記得時時注意四周

Put your phones and games away  
Look for cars that are turning your way (check)  
Open your ears, listen to those sounds  
In the street keep looking around

在你穿越車陣前  
你是否有先檢查左右來車？  
讓駕駛知道你在何處  
只在安全的時候穿越馬路

Before you walk through the cars  
Did you look right and left?  
Let the driver know you're there  
Only cross when the street's clear

踏上街道前先在人行道上停下來  
確保你跟駕駛四目相接  
如果不確定就再揮揮手  
全天穿著亮色系的衣服

Stop at the curb before you hit those streets  
Make sure the driver's and your eyes meet  
If you not sure just give a wave  
Wear bright clothes all through the day

街上的每個人都該獲得尊重  
在上路前你必須檢查再檢查  
街上的每個人都該獲得尊重  
在上路前你必須檢查再檢查







Everybody on the street deserves respect  
So before you use the street you gotta check, check  
Everybody on the street deserves respect  
So before you use the street you gotta check, check



# 有人做對了嗎？

你知道「上路前必須檢查再檢查」了。但其他人知道嗎？接下來的一週，紀錄其他人穿越馬路時的正確舉措。同時也記錄自己的用路習慣。

- 每天看到有人做對了便在方塊中打勾。
- 每天安全穿越馬路後再打上另一個勾。

我/其他人	週日	週一	週二	週三	週四	週五	週六
 在穿越馬路前先在人行道上停下觀察							
<b>LOOK!</b> 穿越馬路前確保路上沒有其他車流							
 注意要轉彎的車輛							
 收起手機與其他分散注意力的物品							
 與駕駛四目相接							
 騎乘單車、滑板車或滑板時配戴頭盔							
 讓駕駛人清楚看見							



# 街上的每個人 都該獲得尊重

